

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/36/224
28 April 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Тридцать шестая сессия
Пункт 52 первоначального перечня*

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ЗАПРЕЩЕНИЮ
ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЮ ПРИМЕНЕНИЯ КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ ОБЫЧНОГО
ОРУЖИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ СЧИТАТЬСЯ НАНОСЯЩИМИ ЧРЕЗМЕРНЫЕ
ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ИМЕЮЩИМИ НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ

Письмо Постоянного представителя Италии при Организации
Объединенных Наций от 10 апреля 1981 года на имя
Генерального секретаря

После подписания Италией в пятницу, 10 апреля 1981 года, Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие 1/, заключенной в Женеве 10 октября 1980 года, и прилагаемых к ней протоколов 2/, имею честь сделать по поручению моего правительства следующее политическое заявление:

"10 октября 1980 года в Женеве представитель Италии на Конференции Организации Объединенных Наций, на которой были приняты тексты Конвенции о запрещении и ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, и прилагаемых к ней протоколов, подчеркнул на

* A/36/50.

1/ См. A/CONF.95/15 и Согр.3, приложение I, добавление А.

2/ Там же, добавления В-Д.

заключительном заседании Конференции, что она в рамках усилий по достижению компромисса между желаемым или возможным, по всей видимости, добилась максимальных результатов в сложившихся на настоящий момент условиях.

Вместе с тем он подчеркнул в своем заявлении, что включение в текст Конвенции в соответствии с предложением, внесенным по инициативе Федеративной Республики Германии, положения об учреждении консультативного комитета экспертов, компетентного в области проверки фактов, которые, возможно, имели место и которые могут являться нарушениями принятых обязательств, входило в число целей, которых, к большому сожалению правительства Италии, на Конференции достичь не удалось.

Также в связи с этим представитель Италии выразил пожелание в отношении того, чтобы рассмотрение этого предложения, направленного на укрепление надежности и эффективности самого договора, было в скорейшие сроки возобновлено в рамках ясно предусмотренных в Конвенции механизмов по внесению поправок.

После этого, через представителя Нидерландов, выступившего от имени девяти государств-членов Европейского сообщества 20 ноября 1980 года, Италия вновь имела возможность выразить в Первом комитете Генеральной Ассамблеи (см. A/C.1/35/PV.37), при принятии проекта резолюции A/C.1/35/L.15/Rev.1 (утвержденного впоследствии в качестве резолюции 35/153), сожаление в связи с тем, что государства, которые принимали участие в разработке текстов Конвенции и протоколов к ней, не смогли прийти к согласию относительно положений, которые могли бы обеспечить выполнение вытекающих из них обязательств.

В том же самом духе Италия, которая подписала Конвенцию в соответствии с волей, выраженной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 35/153, желает торжественно подтвердить свое намерение активно содействовать возобновлению в скорейшие сроки в рамках любого компетентного форума рассмотрения проблемы учреждения механизма, который бы позволил устранить недостатки договора и обеспечить ему таким образом максимальную эффективность и действенность по отношению к международному сообществу".

Буду признателен за распространение вышеизложенного заявления в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 52 первоначального перечня.

Умберто ЛА РОККА
Посол
